



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. augusztus 28.
(OR. en)

11778/19

**Intézményközi referenciaszám:
2019/0170(NLE)**

**COEST 178
WTO 225**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. augusztus 28.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 369 final
Tárgy:	javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) által létrehozott partnerségi bizottságban a vitarendezési eljárásokban választottbíróként eljáró személyek névjegyzékének összeállításáról szóló határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspont meghatározásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 369 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2019) 369 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.8.28.
COM(2019) 369 final

2019/0170 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik,
másrészről az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi
megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) által létrehozott partnerségi bizottságban
a vitarendezési eljárásokban választottbíróként eljáró személyek névjegyzékének
összeállításáról szóló határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió
által képviselendő álláspont meghatározásáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

Ez a javaslat az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) által létrehozott partnerségi bizottságban a vitarendezési eljárásokban választottbíróként eljáró személyek névjegyzékének összeállításáról szóló határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozatra vonatkozik.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A megállapodás

A megállapodás célja, hogy a meglévő széles körű kétoldalú együttműködést kiterjessze további gazdasági, kereskedelmi és politikai területekre, valamint ágazati politikákra, és ezáltal hosszú távú alapot biztosítson az EU és Örményország közötti kapcsolatok továbbfejlesztéséhez. Azáltal, hogy fokozza a politikai párbeszédet és számos területen elmélyíti az együttműködést, a megállapodás megalapozza a hatékonyabb kétoldalú kapcsolatot Örményországgal.

A 2017. november 20-i (EU) 2018/104 tanácsi határozat jóváhagyta a megállapodás aláírását és annak a megállapodás 385. cikke értelmében történő ideiglenes alkalmazását. A megállapodást 2018. június 1-jétől ideiglenesen alkalmazzák.

2.2. A partnerségi bizottság

Az e megállapodás VI. címével (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) kapcsolatos valamennyi kérdés kezelése érdekében külön formációban találkozó partnerségi bizottság ülésezését a megállapodás 363. cikkének (7) bekezdése határozza meg. A megállapodás 363. cikkének (1) és (6) bekezdése értelmében a partnerségi bizottság segíti a partnerségi tanácsot feladatai és hatáskörei ellátásában. A partnerségi bizottság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy határozatokat fogadjon el azokon a területeken, amelyeken a partnerségi tanács hatásköröket ruházott rá, és a megállapodásban említett esetekben. Ezek a határozatok kötelező érvényűek a megállapodásban résztvevő Felekre nézve, amelyek megteszik az azok végrehajtásához szükséges intézkedéseket.

2.3. A partnerségi bizottság tervezett jogi aktusa

A megállapodás VI. címének 13. fejezetében meghatározott választottbíróági eljárás lehetőséget ad, hogy amennyiben a Feleknek egyeztetés igénybevételével nem sikerült rendezniük a jogvitát, az egyeztetést kérelmező Fél e cikknek megfelelően kérheti egy választottbírói testület felállítását. A tervezett jogi aktus célja meghatározni a partnerségi bizottság által összeállított, választottbíróként szolgálni hajlandó és képes személyek névjegyzékének tervezett elfogadásával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontot.

A megállapodás 339. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a partnerségi bizottság a Felek által tett javaslatok alapján összeállítja annak a legalább 15 személynek a névjegyzékét, akik hajlandók és képesek a választottbírói tisztség betöltésére. E névjegyzék három aljegyzékből áll: egy-egy aljegyzék a két Fél számára és egy aljegyzék azon személyekről, akik egyik Félnak sem állampolgárai, és akik betölthetik a választottbírói testület elnöki tisztét. Minden egyes aljegyzékben legalább öt személy szerepel.

Ennek megfelelően az Örmény Köztársasággal megvitatták azon választottbírók névjegyzéktervezetét, akik hajlandók és képesek részt venni a választottbírói testület munkájában; ebben a névjegyzékben öt jelölt szerepel az Unióból, öt jelölt az Örmény Köztársaságból, valamint öt jelölt harmadik országokból, akik a választottbírói testület elnökének szerepét tölthetik be.

Az Unió és az Örmény Köztársaság által javasolt választottbíró- és elnökjelöltek speciális szakértelemmel rendelkeznek a jog, a nemzetközi kereskedelem, valamint a megállapodás VI. címének rendelkezéseivel kapcsolatos más területeken, valamint elvárás velük szemben, hogy megfeleljenek a megállapodás 339. cikkének (2) bekezdésében meghatározott függetlenségi követelménynek.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Unió nevében elfogadandó álláspont célja azon személyek névjegyzékének összeállítása, akik hajlandók és képesek választottbíróként eljárni a vitarendezési eljárásokban.

A határozat képezi az Unió által a partnerségi bizottságban képviselendő álláspont meghatározására vonatkozó jogi eszközt.

Ez a határozat – a megállapodás rendelkezései alapján – az Unió közös kereskedelempolitikáját hajtja végre egy, a keleti partnerséghez tartozó ország viszonylatában. A választottbírók névjegyzékének létrehozása azon intézményi struktúrák felállítására vonatkozó jogi előírás, amelyek lehetővé teszik az Unió és az Örmény Köztársaság számára, hogy hatékonyan kezeljék a megállapodás kereskedelemmel foglalkozó címének alkalmazásával és értelmezésével kapcsolatos kétoldalú vitákat. Ez összhangban áll a más kereskedelmi partnerekkel kötött szabadkereskedelmi megállapodások keretében megtárgyalt vagy végrehajtott vitarendezési mechanizmusok uniós megközelítésével.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Alapelvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése értelmében határozatban kell rendelkezni egy megállapodással létrehozott szervben az Unió által képviselendő álláspont kialakításáról, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell hoznia.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervezetre irányadó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog értelmében nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által elfogadott szabályozás tartalmát”¹.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A partnerségi bizottság a megállapodás által létrehozott testület. A partnerségi bizottság által elfogadandó határozat joghatással bíró jogi aktus. A megállapodás 363. cikke (6) bekezdésének megfelelően a tervezett jogi aktus a nemzetközi jog szerint kötelező érvényű lesz. A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem is módosítja a megállapodás intézményi kereteit. Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

¹ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács (OIV), C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Alapelvek

Az anyagi jogalap az EUMSZ 207. cikkének (3) bekezdése és a 207. cikk (4) bekezdésének első albekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma az Unió közös kereskedelempolitikája végrehajtásának biztosításával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikkének (3) bekezdése és 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 207. cikkének (3) bekezdése és 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével együtt értelmezve.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

A tervek szerint a partnerségi bizottság határozatát elfogadását követően az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* hirdetik ki.

javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) által létrehozott partnerségi bizottságban a vitarendezési eljárásokban választottbíróként eljáró személyek névjegyzékének összeállításáról szóló határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspont meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (3) bekezdésére, valamint 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) 339. cikkének (1) bekezdésével összhangban összeállítja annak a legalább 15 személynek a névjegyzékét, akik hajlandók és képesek a választottbírói tisztség betöltésére.
- (2) A megállapodás 385. cikkének (5) bekezdésével összhangban a megállapodást 2018. június 1-je óta ideiglenesen alkalmazzák.
- (3) A megállapodás 339. cikkének (1) bekezdésével összhangban az Unió és az Örmény Köztársaság javaslatot tett a választottbíróként eljárni hajlandó és képes jelöltjeikre, valamint öt harmadik országból származó jelöltre, akik elnöki tisztséget tölthetnek be a választottbírói testületben.
- (4) Helyénvaló, hogy a partnerségi bizottság összeállítsa a választottbírók névjegyzékét.
- (5) A partnerségi bizottság határozatát elfogadása után közzé kell tenni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás által létrehozott partnerségi bizottságban a megállapodás 339. cikkének (1) bekezdése szerint választottbíróként eljárni hajlandó és képes személyek névjegyzékének elfogadásával kapcsolatban az Unió nevében képviselendő álláspont az említett Bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

2. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

A partnerségi bizottság határozatát az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*